

تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف

العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

السنة الدراسية 2016 – 2017

البحث العلمي



قدمه :

فيك رحمة العزيزة

رقم دفتر القيد: 210513030

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

الملخص

العزيزة، فيك رحمة. 2017. تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017. البحث العلمي. كلية علوم التربية والتعليم قسم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرف يوفريدال فطرى نور سلام الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تعليم اللغة العربية، طريقة التعليم العملي (Active Learning)

تعليم العملي هو واحدة من استراتيجيات تعلم التي تطالب العملي ويشتركون الطلاب في كل نشاط تعلم، أن يكون الطالب قادرا على تغيير سلوكه بفعالية وكفاءة. أما المدرسة العالية الحكومية الثانية فهي احدى المدارس في مدينة فونوروغو احدى من برامج المدارس هو برنامج (Bina Prestasi). شروط الدخول برنامج (BinaPrestasi) غير المثال برنامج النظامي. شروط الدخول هو نتيجة الطلاب فوق ثمانون (80). في الحقيقة المقابلة احدى من المعلم في المدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو نتيجة الطلاب اقل من ثمانين (80) سبب الطلاب اصلاح الإمتحان لأن خلفية تربيتهم مختلفة. ثم يستخدم المعلم طريقة التعليم العملي ليربي الطلاب ايكاري وعملي يوافق منهاج 2013 تركز للطلاب. وبالنسبة إلى الخلفيات السابقة، أرادات الباحثة أن تبحث عن الموضوع تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

و لمعرفة تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) فوضعت الباحثة أسئلة البحث كما يلي: (1) كيف عملية التعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017؟ (2) كيف مشكلات توحدوها لتعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017؟ (3) كيف التقييم طريقة التعليم

العملي (active learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية
الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017؟

هذا البحث من نوع البحث النوعي. وإستخدمت الباحثة الطريقة المقابلة والطريقة الملاحظة
وطريقة الوثيقة لجمع البيانات. ولتحليل البيانات إستخدمت الباحثة اسلوب تحليل البيانات هي تحليل
وصفي كيفي على طراز ميليس وهويرمان.

وأما نتيجة هذا البحث كما يلي: (1) إنّ عملية التعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (Active
Learning) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو هي: (أ) تقسّم المدرسة الطلاب فرقة ثم
شرحه المواد. (ب) يناقشة الطلاب المواد ثم يخلصها (ج) يقدم الطلاب نتائج المناقشة ثم يستكمل
المدرسة عنها. (2) إنّ المشكلات التي يواجهها المدرّسة والطلاب تنقسم على القسمين: (أ) عامل
اللغوي. منها: الكتابة والصوت اللغة والمفردات والتراكيب (ب) عامل غير اللغوي. منها: بيئة العائلة
وبيئة المجتمع وبيئة المدرسة والرغبة والمدرسة والكتاب الدراسي (3) إنّ التقويم طريقة التعليم العملي (Active
Learning) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو هو تنقسم على القسمين، كما يلي:
(أ) تقويم العملي هي التقويم بأهداف معرفة عملية الطلاب في التعليم ويظهر في عمل الفرقة وفي الفصل.
(ب) تقويم الحاصل هي تقويم بأهداف معرفة تقديم الطلاب في أخير التعليم. ويظهر في التقويم يعني
الشفهي والتحريري.



الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذى كتبه الطالبة :
الإسم : فيك رحمة العزيزة
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٣٠٣٠
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية
القسم : قسم تعليم اللّغة العربيّة
الموضوع : تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية
لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية
الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦ - ٢٠١٧
فيعد الاطلاع على هذا البحث وادخال ما فيه من الاصطلاحات والتعديلات وافقنا تقديمه
للمناقشة.

المشرف

يوفريدال فطرى نور سلام الماجستير

التاريخ:

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٧٢٩٢٠٠٨٠١١٠٠٠



رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :
الإسم : فيك رحمة العزيزة
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٣٠٣٠
الكلية : كلية التربية وعلوم التربية
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الموضوع : تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية
لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية
الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦ - ٢٠١٧

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في :
اليوم : الخميس
التاريخ : ٠٥ يوليو ٢٠١٨
وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في :
اليوم : الخميس
التاريخ : ٢٦ يوليو ٢٠١٨

فونوروغو، ٢٦ يوليو ٢٠١٨
عميد كلية التربية والتعليم
الدكتور أحمد بن محمد
رقم التوظيف : ١٩٦٥١٢١٧١٩١١

()
()
()

أعضاء مجلس المناقشة
الرئيس : محمد نصرالله الماجستير
المتحّن الأول : الدكتور أندوس حسن الماجستير
المتحّن الثاني : ألباء الحسنى الماجستير

الباب الاوّل

المقدمة

﴿ أ ﴾ خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة العرب والإسلام، وهي أعظم مقومات الأمة الإسلامية منذ أن يبعث الله رسوله العربيّ إلى يرث الله الأرض ومن عليها. وهي لغة التعليم والتعلم في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية، ولغة التفاهم بين جميع الشعوب العربية والإسلامية، بل أصبحت إحدى اللغات الرسمية في هيئة الأمم المتحدة.¹

تعليم اللغة العربية جيدة بإشتراك الطلاب مباشرة.² الطريقة التعليمية المتنوعة للطلاب محتاج مناسب بأهداف تعليمة.³

التعليم هو محاولة لتوجيه الطلاب في عملية التعلم. حتى يتمكنوا من الحصول على اهداف التعلم وفقا لما هو متوقع. وينبغي ان يكون التعلم الى حالة طفل على حدة اهتماما. في التعليم يستطيع الطلاب ان يقبل الدروس قدر 40%، حينما في عشر الدقائق الاولى في التعليم اهتمام الطلاب يصل الى 70% وتنقص 20% وعشرون دقائق الاخير في التعليم.

ولهذا الأسباب الطلاب في الفصول الدراسية أكثر استخدام الحواس السماع من الحواس البصرية.

ويتعلق بهذا قد قال قونفوسيس في السنة 2400:

ما الذي سمعت، فنسيت به.

وما الذي نظرت، فتذكرت به.

وما الذي عملت، ففهمت به.

¹ أزهري أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية (أوجونج فاندانج: الأحكام، 1998)، 4.

² واما مونا، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (يوكياكارتا: تيراس، 2011)، 19.

² واما مونا، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (يوكياكارتا: تيراس، 2011)، 19.

³ أولين نوها، Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab (جوكجاكارتا: ديفا، 2012)، 159.

تلك الكلمة الثلاثة البسيطة انما كثيرا عن أهمية العمل في التعلم فالذى يكون التعلم النشط. زاد
لقول قونفوسيس السابق قول سيلبرمان في كتابه التعلم النشط:

ما الذى سمعت، فنسيت به.

ما الذى سمعت ونظرت، فتذكرت به قليلا.

وما الذى سمعت ونظرتونسألت أو نقشت بالناس، فبدأت بفهمها ، فتناولت منه المعالم
والمهارات. وأما الذى علمت به الى الناس، فاستوليت به.^٤

التعليم العملى هو نوع من أنواع الاستراتيجيات التعليمية التى تتخذ من تطبيقات عن

النظريات المفاهيم الإنسانية (humanistik) التى رسمها أبراهام مصلو (Abraham Maslow) حيث
قال إن الطاقات البشرية ومقدراتهم غير محدودة، ورأى مصلو أن الإنسان تفاعلاً متزايداً في النظر
إلى مستقبله حيث أن له شيئاً من الطاقات التى لا تزال نامية.^٥

التعليم العملي هو كل التعليم يشرك الطلاب فيه تفاعلاً بين الطلاب والمعلم أو ضدهما.^٦

وكانت استراتيجية التعليم العملي هو تحقيق الاستخدام جميع قدراتهم حتى كل الطلاب يتحققوا
نتائج التعلمية الى الدرجة المطلوبة مطبق شخصيتهم. وبجانب ذلك التعلم النشط ليحفظ إهتمام
الطلاب في عملية التعليم.^٧

يقصد به ممارسة الطلاب في عملية التعليم، عن طريق التفاعل مع ما يسمعون أو

يشاهدون أو يقرأون في الصف ويقومون بالملاحظة و المقارنة والتفسير وتوليد الأفكار وفحص

الفرضيات وإصدار الأحكام واكتشاف العلاقات ويتواصلون مع زملائهم ومعلمهم بصورة ميسرة.^٨

^٤ سيلبرمان، *Active Learning 101 Cara Belajar Siswa Aktif*، ترجمة رائس المتقين (باندونج: نوانسا جنديكييا،

23،(2013).

^٥ أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (مالانج: الجامعة الاسلامية الحكومية

مالانج)، 2008، 123.

^٦ أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 64.

^٧ أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 63.

^٨ أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 124.

المدرسة العالية الحكومية الثانية هو احد من المدرسة العالية في فونوروغو وشروط ليدخل فيها بالنتيجة التعليمية على فوق ثمانون (80).⁹ ولكن من المقابلة الباحثة مع المدرّسة اللغة العربية يعني الاستاذة تمحّدة الجنة ان الطالب في المدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية نتيجه اقلّ من ثمانين (80) جميعا. حتى يجب على الطالب يعود الإمتحان. لان بعض الطلاب من المدرسة العمومية ويشعر صعبة في درس اللغة العربية.

حتى كثير منهم لم يعرفو اللغة العربية. وسوى ذلك، قدرة الطلاب في الفهم المفردات او قراءة في اللغة العربية قليلا جدا. ليجعل الطلاب التفكير الخلق والعملي في مهارة اللغة بيستعمل المدرسة الطريقة التعليم العملي (Active Learning) في درس اللغة العربية.¹⁰

وبالنسبة إلى الخلفيات السابقة، أرادت الباحثة أن تبحث عن الموضوع تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016 – 2017.

﴿ب﴾ تحديد البحث

تحدد الباحثة مسائله بحثها في جوانب خاصة من تطبيق التعلي العملي في التعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016 – 2017. وأما حدود في هذا البحث ففي الجواب الاتية هي عملية التعليم اللغة العربية ومشكلات فيه وتقديم فيه.

﴿ج﴾ أسئلة البحث

بناء على ما ذكرته الباحثة في خلفية البحث، فمشكلات البحث تتلخص فيما يلي:

⁹ الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برموز 2017/vi/30/d/01.

¹⁰ المقابلة بالمدرّسة اللغة العربية برموز 2017/iv/22/w/02.

1. كيف عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017؟

2. كيف مشكلات وحلولها تعليم اللغة العربية ب طريقة التعلمي العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017 ؟

3. كيف التقييم طريقة التعلمي العملي (active learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017؟

﴿د﴾ اهداف البحث

من أهداف البحث التي أرادت الباحثة للوصول إليها:

1. لمعرفة عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

2. لمعرفة مشكلات وحلولها تعليم اللغة العربية ب طريقة التعلمي العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

3. لمعرفة التقييم طريقة التعلمي العملي (active learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

﴿ه﴾ فوائد البحث

أما الفوائد لهذا البحث :

1. الفوائد النظرية

حاصل هذا البحث لضريبة الحزنة في ترقية وتوسعة الثقافة العلمية في تطبيق التعاليم العملي في التعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

2. الفوائد العملية

أ. للجامعة

بهذا البحث العلمى أن ترفع درجة تعليم اللغة العربية وبالخصوص في تعليم اللغة العربية بطريقة التعاليم العملي لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

ب. للطلاب

للترقية قدرات الطالبات عن تعليم اللغة العربية بطريقة التعاليم العملي لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

ج. للباحثة

لزيادة المعارف بأنواع الطرق في تعليم اللغة العربية.

﴿و﴾ تعريف المصطلحات

1. التطبيق

قال بعض العالمين تطبيق هو يمارس العمل نظرية وطريقة وغير ذلك، لحصل معين الذي قبلها مركب. ¹¹ وفقاً لنور الدين عثمان في كتابه بعنوان السياق أعرب تطبيق المنهاج القائم على رؤية بشأن تنفيذ أن تطبيق تتلخص في النشاط والعمل والعمل او الية نظام. تطبيق ليس النشاط

¹¹ <http://internetsebagaisumberbelajar.blogspot.com/2010/07/pengertian-penerapan.html?m=1>

فقط، وإنما هو النشاط الذي كان مقررا وتحقيق أهداف النشاط. فهم تطبيق الواردة أعلاه، فإنه يمكن القول أن تطبيق النشاط ليس فقط، وإنما هو النشاط الذي خططت ونفذت بشكل جدي بالرجوع بعض القواعد لتحقيق أهداف النشاط. لذلك فإن تطبيق لا تقف وحدها ولكن بتأثر الكائن التالي.^{١٢}

2. البرنامج (Bina Prestasi)

البرنامج (Bina Prestasi) هو الفصل يستخدم لتطوير الفصل بعلامة كما يلي:

أ) الطلاب للرغبة وموهبة والقدرة والذكاء مرتفع.

ب) الطلاب يتعلمون بمعلم مهني

ج) يهتم المنهج للمادة الرياضية وعلوم العالم وعلم الفن والرياضة واللغة الإنجليزية واللغة العربية وغير ذلك.

د) يكمل وسائل

البرنامج (Bina Prestasi) هو الفصل لمزايا في المجال الجامعي، ومسابقة الدروس، وبحث العلمي ويستعدّ لجامعة الحكومية مفضّلة. بشروط نتيجة فوق ثمانون (80) ويتبع الإختبار مقياس الذكاء^{١٣} (IQ)

﴿ز﴾ منهج البحث

1. نوع البحث ومدخل البحث

البحث الذي ستكتب الباحثة البحث النوعي (kualitatif) هو الإجراءات البحث التي تنتج البيان الوصفي (Descriptive data) كأصوات المكتوبة أو من اللسان الأشخاص وطبائع المتألمة.^{١٤} ينقسم النوعي أربعة أقسام وهو أثنوغرافيا (Etnografi) ونظرية إبتدائية

^{١٢} محمد عبد الرحمن، "penataan dan pemberdayaan pedagang kaki lima. Implementasi peraturan daerah kabupaten Magelan Nomor 7 tahun 2001 tentang"

^{١٣} <http://internetsebagaisumberbelajar.blogspot.com/2010/07/pengertian-penerapan.html?m=1>

^{١٤} لكسي موليوغ، (باندوع: راماجا رسدا كاريا، 2000)، 3.

(Grounded Theory) ودراسة الحالة وظواهره (Fenomeneologi).^{١٥} نوع البحث هو دراسة الحالة.

2. حضور الباحثة

حضور الباحثة في بحث الكيفي مهم وهي أداة هامة في جمع البيانات وأصبحت الأدوات الأخرى مساعدة. وعلامة البحث النوعي لا يمكن أن يفرق من الملاحظة، لأن الباحثة هي التي تقرر إتجاهات البحث.^{١٦} حضر الباحثة في مكان البحث لأجل المدرّسة اللغة العربية بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

3. مكان البحث

موقع البحث الذي إتخذ الباحث هو المدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017 في الصف العاشر IPA (binaprestasi).

4. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر التي حصلت عليها الباحثة من ميدان البحث.^{١٧} أما مصادر البيانات في هذا البحث هي كما يلي :

أ) المصادر البشرية وهم رئيس المدرسة ومدرس درس اللغة العربية والطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi).

ب) المصادر غير البشرية تحصل هذه البيانات من المقابلة و الملاحظة و الوثائق والكتب والصور التي لها اتصال وثيق به.

5. اسلوب جمع البيانات

إستخدمت الباحثة الأساليب لجمع البيانات، كما يلي:

^{١٥} عفيف الدين وبيبي أحمد سيباني، *Metodologi Penelitian Kualitatif* (باندونج: فوستاكا سيتيا، 2009)، 88-86.

^{١٦} لكسي موليوغ، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، 117.

^{١٧} سوهريسي، *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (جاكرتا: رينكا جيفتا، 2013)، 172.

أ) طريقة المقابلة

المقابلة هي محادثة مع الغرض. ولأجريت مقابلات على التصور الجارى حاليا عن الناس والأحداث والأنشطة والتنظيم والمشاعر والدافع والاعتراف والمخاوف الطريقة إستخدم الباحثة المقابلة هو محادثة بين الباحثة والمخبرة بيستعمل طريقة نمط المقابلة او لا يستعمل. ستعمل الباحثة المقابلة بمدير المدرسة وموظفة ومدرسة اللغة العربية والطلاب في الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) مدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

وتنقسم المقابلة الى قسمين هما المقابلة التركيبية والمقابلة غير تركيبية. واستخدمت الباحثة طريقة المقابلة غير التركيبية هو الباحثين لم تستخدم الإرشادات المقابلة التي تم ترتيبها بشكل منهجي لجمع البيانات.^{١٩} هذه الطريقة استخدمت الباحثة لمعرفة تطبيق التعليج العملي في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

ب) طريقة الملاحظة

طريقة الملاحظة هي تأمل وكتابة منظمة على الظواهر المبحوثة. طريقة الملاحظة تصلح أن تعمل مباشرة أو غير مباشرة.^{٢٠} إستخدمت الباحثة طريقة الملاحظة مشاركا سلبيا هو ستلاحظ الباحثة فقط بل لا يتبع في عملية التعليم.^{٢١} إستخدمت الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات عن:

1) عملية التعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (active learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

^{١٨} لكس ج مولوع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، 135.

^{١٩} سوغيونو، *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (باندونج: الفايتا، 2013)، 233-234.

^{٢٠} نانا شوديه سكماديناتا، *Metode Penelitian Pendidikan* (باندونج: رماجا روسداكاريا، 2009)، 220.

^{٢١} سوغيونو، *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*، 227.

(2) مشكلات وحلولها تعليم اللغة العربية بطريقة التعل يم العملي لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

(3) التقويم طريقة التعل يم العملي في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر (Bina Prestasi) IPA بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

ج) طريقة الوثيقية

طريقة الوثيقية هي طريقة جمع البيانات للحصول على البيانات الملحوظة من النسخة والكتابة والمجلة وغير ذلك.^{٢٢}

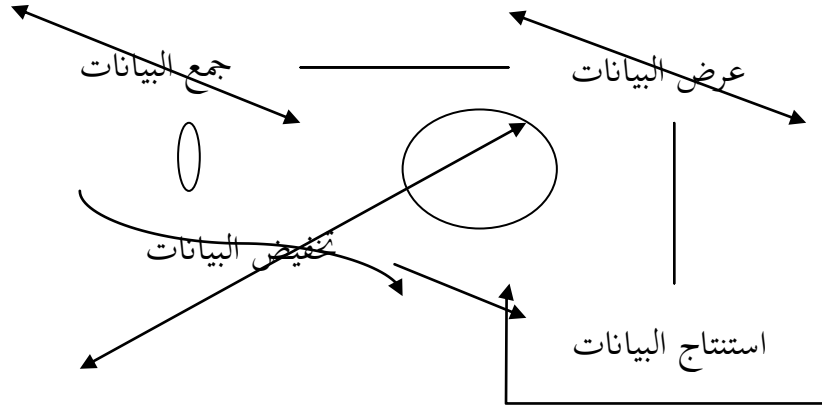
وقد تستعمل وثائق المكتوبة في هذا البحث لمعرفة البيانات عن تاريخ تأسيس المدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو وموقعه الجغرافي و تركيب منظمته و أحوال المدرّسين لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi).

6. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية ترتيبية للبحث وتنظيم المقابلة والكتابة الميدانية وغيرها من المواد التي قد جمعها لترقية التفاهم من المواد التي درسها الباحثة. التحليل هو التفسير عن المادّة التي تجمعها الباحثة.^{٢٣} في هذا البحث يستخدم الباحثة اسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كيفي على طراز التفاعلا ميليس وهويرمان. ولتحليل البيانات يستخدم الباحثة ثلاث طرق وهي كما يلي:

^{٢٢} سوهارسيمي أريكونوتا، *Prosedur Penelitian Kualitatif* (جاكرتا: رينيكافينا، 1998)، 236.

^{٢٣} أمزير، *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data* (جاكرتا: راجا كيرافيندو جايا، 2011)، 85.



العنصر في تحليل البيانات (طراز الفعال) (interactive model)

(أ) تخفيض البيانات

هي عملية إختبارية وتركيز الإهتمام وتبسيط ملخص وتحليل البيانات الظاهرة في الميدان.^{٢٤} في هذا البحث تحصل الباحث على البيانات من المقابلة والملاحظة والوثيقة المعقدة في التدريس والأعمال اليومية من المدارس ثم تخفيضها باختيار وتحديد عن الأحوال الأصلية المتعلقة بعلمية تدريس اللغة العربية.

(ب) عرض البيانات

عرض البيانات هو تأمل في تركيب الإعلام على شكل نظام خاص لتسهيل الفهم عن معناه. وبعد تخفيض البيانات ثم تعريضها بتصميم على شكل تفسير السرد الأخبار.^{٢٥} في هذا البحث عرض البيانات بنظام خاص عن تدريس اللغة العربية في الصف العاشر (BinaPrestasi) IPA بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

(ج) استنتاج البيانات

استنتاج البيانات هو تحليل البيانات المستمر في مدة جمع البيانات أو بعدها. في هذا البحث يمكن معرفة تطبيق التعلمي العملي في تعليم اللغة العربية في التعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر (bina prestasi)IPA بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

^{٢٤} سوغيونو، Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D، 247.

^{٢٥} نفس المرجع، 249.

7. فحص صحة البيانات

استخدمت الباحثة ثلاث طرق

(أ) تطويل الإشتراك

يكون الباحث وسيلة في البحث النوعي. ويشترك وقتنا طويلا في ميدان البحث. وفائدة

هذا التطويل لترقية نوعية صحة البيانات^{٢٦}.

(ب) مواظبة التأمل

الغرض من مواظبة التأمل إيجاد الخصائص والعناصر المناسبة بالمسألة المطلوبة ثمّ تركز

الباحث في هذه الخصائص والعناصر بالتفصيل. وبعبارة أخرى إذا كانت تطويل الإشتراك

يعطى الغرفة فمواظبة التأمل يعطي التعمق^{٢٧}.

(ج) المنهج التثلاثي

هو أسلوب فحص صحة البيانات الذي يستفيد شئى آخر من خارج البيانات لأغراض

التحقق أو مقارنة للبيانات^{٢٨}.

8. خطوات البحث

البحث النوعي لا يمكن فصله عن خطوات البحث. فخطوات البحث لها خاصة أساسية

هي أن الباحثة كوسيلة البحث، فلذلك أن خطوات البحث في البحث النوعي تختلف

بخطوات البحث في غيره.

أما خطوات البحث في البحث النوعي إلى ثلاثة خطوات:

^{٢٦} لأكسي ملبوع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، 175.

^{٢٧} لأكسي ملبوع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، 177.

^{٢٨} عفيف الدين وبيبي أحمد سياني، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، 143.

أ) خطوات تخطيط البحث (tahap pra lapangan)

هذه الخطوات تنفيذ بأمر آتية:

- 1) كتابة تخطيط البحث
- 2) إختيار ميدان البحث
- 3) إدارة الإذن
- 4) إستكشاف أحوال الميدان
- 5) إختيار المخبر و الإنتفاع به
- 6) إعداد أدوات البحث

ب) خطوات تنفيذ البحث، هذه الخطوة تنفيذ بأمر آتية:

- 1) فهم ميدان البحث و إعداد النفس
- 2) لحوض إلى الميدان
- 3) الإشتراك في جمع البيانات
- 4) خطوة تحليل البحث

ج) خطوة تحليل البحث

فبعد أن اجتمعت البيانات كما أرادتها الباحثة قامت الباحثة بتحليلها على الطريقة الوصفية النوعية.

ح) تنظيم كتابة تقرير البحث

لتسهيل فهم هذا البحث العلمي فكتبت البحث كتابة مرتبة ونظمتة تنظيما يسيرا وتقسمة إلى خمسة أبواب كما يلي:

الباب الأول : المقدمة وهي تحتوي على خلفية البحث وتحديد البحث وفوائد البحث والإطار النظري ومنهج البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني : فيه الإطار النظري عن طريقة التعليج العملي في تعليم اللغة

العربية وهو تعليم اللغة العربية تحتوي على: تعريف تعليم اللغة العربية واهداف اللغة العربية ومشكلات تعليم اللغة العربية. طريقة التعليج العمليحتوى على: تعريف التعليج العملي و أهداف وفوائض وضعف وأنواع طريقة التعليج العملي. التقويم تحتوى على: تعريف التقويم وأنواع التقويم. البحوث السابقة.

الباب الثالث : عرض البيانات يحتوى على البيانات العامة ما يتعلق بموقع

البحث يشمل تاريخ قيامها وموقعها الجغرافية ونظامها وأحوال أساتذتها وطلابها والبيانات الخاصة التي تحتوى على البيانات عن تطبيق التعليج العملي في التعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

الباب الرابع : تحليل البيانات عن عملية تعليم اللغة العربية و مشكلات

تعليم اللغة العربية و التقويم طريقة التعليج العملي (active learning) في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPA (BinaPrestasi) بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

الباب الخامس : الإختتام، فيها الخلاصة من هذا البحث والإقتراحات للإصلاح بعدها.

الباب الثاني

تعليم اللغة العربية و طريقة التعليم العملي والبحاث السابقة

﴿ أ ﴾ الإطار النظري عن طريقة التعليم العملي في تعليم اللغة العربية

1. تعليم اللغة العربية

أ. تعريف تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هي لغة العربية والاسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حية قوية، عاشت دهرها في تطور ونماء، واتسع صدرها لكثير من الألفاظ الفارسية، والهندية، واليونانية وغيرها. وفي القرون الوسطى كانت المؤلفات العربية في الفلسفة والطب، والعلوم الرياضية وغيرها مراجع للأوروبيين، كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الشافة في بلاد الأندلس، التي أشرفت منها الحضارة على أوربة، فبددت ظلماتها، وقشعت عنها سحب الجهالة، ودفعتها إلى التطور والنهوض.^{٢٩}

التدريس هو جهدا لتدريس الطلاب المعرفة. تنوّط الأنشطة التدريسية الطلاب في تدريس الشئ جيدا. واما التدريس اللغة الأجنبية الأنشطة التي تؤديها الأساتيد لطلابهم تماما حتى يكون الطلاب قادرون على الأنشطة التدريسية اللغوية المعينة، حتى نقضي إلى تحقيق الغرض من تدريس اللغة الأجنبية.^{٣٠}

أما اللغة العربية فهي لغة العروبة والاسلام وهي أعظام مقومات الأمة الإسلامية منذ أن يبعث الله رسوله العربي الى أن يرث الله الأرض ومن عليها. ولها مكانة خاصة بين لغة العالم، كما أن أهميتها تزيد يوما بعد يوم في هذا العصر.^{٣١}

ب. اهداف اللغة العربية

اهداف تعليم اللغة العربية هو ليحث، ويرشد وتطور وليبني القدرة وينبت موقف الإيجاب على اللغة العربية جيدة في المهارة الكتابة والقراءة والإستماع والكتابة. اللغة

^{٢٩} عبد العالم إبراهيم، الموجه الفني لمدرّس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 2002)، 48.

^{٣٠} يتيم ريانو، Paradigma Baru Pembelajaran. (جاكرتا: فيرينادا ميدينا، 2009)، 31.

^{٣١} محمد منير ومحمد مخلص، تحضير الكتاب المدرسي للمستوى الإبتدائي في تعليم اللغة العربية (النظرية والتطبيق)، 2-3.

العربية في المدرسة ليلعب اهلية اساسية التي نحتمل على الاربعة المهارات هو الكلام والقرأة والإستماع والكتابة.

ج. مشكلات تعليم اللغة العربية

مشكلات تعليم اللغة العربية تنقسم على القسمين:

1) العوامل اللغوية

اللغوية هي العلم يبحث في اللغة. وعلى هذا القسم، تنقسم مرة أخرى إلى أربعة أنواع:

أ) من الناحية الكتابة

يجربون الطلاب صعوبة في الكتابة لأن الكتابة في البداية الاندونيسي من اليسار الى اليمين، وكذلك نموذجية، والفرق بين الرسالة التي تقع في الوسط وفي نهاية الكلمة.^{٣٢}

ب) حلّ مشكلات الأصوات

فالواقع عند المدارس والمعاهد والمساجد، حتى بيوت الناس، تعليم القرآن مقارن تعليم الأصوات العربية التي سميت بمخارج الحروف. لكن هذا العلم، ثقّل اهتمامه على مهارة قراءة القرآن فقط، لا على مهارة اللغة العربية. على ذلك، ليست كل نظام الاصوات في تجويد القرآن يعمل به لإستعمال اللغة العربية. لأنه لا تفرّض تعلم اللغة العربية أن تستخدم قواعد التجويد مثل التطبيق لتلك القوانين عند قراءة القرآن. حينما، نظام الصوت في اللغة العربية نقص اهتمامهم في عملية تعلم اللغة العربية. ولهذا السبب، الشخص الذي يتعلم اللغة العربية

على الدوام لا يحسن في تلفظ الكلمات اولا يفهم الكلمات التي حدّثها
غيره.^{٣٣}

ج) حلّ مشكلات المفردات

اضافة بمشكلات المفردات، ينبغي ان يعرف كثير من وجه الصرف اللغة العربية لا وجد في اللغة الإندونيسيا. كما في المثال التصريف - فعل الماض، فعل المضارع، فعل الأمر. والمثال الأخير، في اللغة الإندونيسيا كان مفردا وجمعا فقط، لكن في اللغة العربية كان ثلاثة، وهي مفرد تثنية وجمع. والمذكور، لا شبه في اللغة الإندونيسيا. ولذلك إن هذه القضايا يجب أن تدريس بعناية مع شرح موضعها فإنها الاشياء المهمة وليس من السهل أن على نفهم، لأنها لا يوجد مثلها في الاندونيسيا. والصرف العربية يجب ان يدرس لعدم كبير بعيدا عن العلاقة مع استخدام كلمة في الجملة كما يعمل عادة بطرق تقليدية. من الناحية بناء الجملة.

د) حلّ مشكلات التراكيب

تركيب اللغة العربية ليست سهلة أن يفهم من قبل متعلمي اللغة الذين يأتون من اندونيسيا. لأنه، على الرغم عن ان يفهم النحوى الإندونيسي، انه لا يوجد مقارنته في الاندونيسيا. وبالتالي، ينبغي على مدرس اللغة العربية أن يعطى المزيد من الاهتمام بحيث يمكن أن يحلّ عليها بسهولة الصعوبات التي يواجهها الطلاب عند دراسة اللغة العربية.^{٣٤}

2) العوامل غير اللغوية

أ) البيئة

(1) العائلة

^{٣٣} أولين نوها، *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*، 62.

^{٣٤} اجيف هرموان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، (باندونج: ريماجا روسداكاريا، 2014)، 101-103.

يستعمل اللغة في العبادة كثيرة لا يفهمون اللغة التي يتحدث بها. لأن اللغة العربية في الإندونيسي لا يستعملون العائلة. يسبب الطلاب الصعوبة في تعليم اللغة العربية.

(2) البيئة المجتمع

لان اللغة غالبا ما يسمع في المجتمع ومن ثم فهم الأطفال الاندونيسي وليس العربية. وهذا يشمل واحدة من العائلة والفشل اللغة العربية في اندونيسيا.

(3) البيئة المدرسة

بيئة الأولية للطلاب لتعلم اللغة العربية في كامل سواء في المدارس العامة، والمدارس الدينية او المعاهد. لان تبليغ المادة يجب ان يستخدم اللغة العربية حتى يتمكن الطلاب اعتادوا على الاسماع واستخدام اللغة العربية. (ب) الإهتمام والدافع
عدم الإهتمام والدافع لتعلم اللغة العربية واحدة منها الناجمة عن التقدير المنخفض اللغة العربية.

(ج) المدرّس

المدرّس هو الشخص الذي لديه القدرة على تصميم برامج التعلم ويكون قادرا على تنظيم وإدارة الفصول الدراسية بحيث المتعلمين يمكن أن تتعلم ويمكن أن تصل في نهاية المطاف إلى مستوى من النضج هو الهدف النهائي للعملية التعليمية.^{٣٥}

(د) الكتب المدرسية

الكتب المدرسية هي وسائل الإعلام أو المواد الطباعة. وسائل الإعلام المطبوعة هو جزء من العوامل الخارجية باعتبارها وسيلة للتعلم ليست مجرد كتاب وحده، يمكن أن يكون الدوريات فضفاضة أو ورقة.

كتب في عملية التعلم ليست هي العامل الرئيس ولكن هذا الكتاب هو داعمة جدا عملية التعلم على نحو سلس لكل من الطلاب والمعلمين. وظيفة الكتاب للطلاب في التعلم فقط كوسيلة لتسهيل مهمة المعلم، وليس المعلم لكتاب تيدا يمكن أن تكون بمثابة المعلم. الطالب الذي هو أكثر دراية مواد جديدة عن طريق الفم ويجب أن يأتي من المعلم، في حين أن الكتب المدرسية لاستخدامها كمكمل.^{٣٦}

2. طريقة التعليم العملي

أ. تعريف التعليم العملي

الطريقة هو اداة الطريقة التي يستعمل المدرس ان يشرح العلم في عملية التعليم.^{٣٧}

وتكون الطريقة خطة العرض اللغة بنظام خاص الذي يعتمد على المدخل المعين.^{٣٨}

لذلك، طريقة التعليم هي كيفية او خطة التي يستعمل لعرض الدروس في عملية التعليم.

الطريقة الإبتكاري في التعليم على طريقة التعليم ليلبغ اهداف التعليم. لذلك، طريقة موافق بأهداف التعليم الذي تركز للطلاب. وتركز على البئة ونتيجة التعلم.^{٣٩} العملية التعليم في تطوير المنهج 2013 هو التعليم الذي تركز على الطلاب.^{٤٠} الطريقة التعليم الموافق بأهداف التعليم الآن هو طريقة التعليم العملي.

^{٣٦}أزهار أرشاد، Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya، (جوكجارتا: فوستاكا فيلاجار، 2003)، 70.

^{٣٧}أولين نوها، Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab، 157.

^{٣٨}أحمد فؤاد ايفيندي، Metode pengajaran bahasa Arab (مالانج: مشكات، 2009)، 8.

^{٣٩}أمي محمودة وعبد الواهب، Active Learning dalam pembelajaran bahasa arab، 39.

^{٤٠}[http://ahmadsudrajat.wordpress.com/2013/01/20/pendekatan-metode-pembelajaran-dalam-kurikulum-](http://ahmadsudrajat.wordpress.com/2013/01/20/pendekatan-metode-pembelajaran-dalam-kurikulum-2013)

التعليم العملي هو واحدة من استراتيجيات التعلم التي تطالب العملي ويشتركون الطلاب في كل نشاط التعلم، أن يكون الطالب قادرا على تغيير سلوكه بفعالية وكفاءة. التعليم العملي يحيط متنوعه من الطرق لجمع الطلاب عملي منذ البداية عن طريق القيام بأنشطة بناء العمل الجماعي وفي وقت قصير لجمع الطلاب التفكير في الدرس. علامة التعليم العملي وهو:

- 1) لا يستمعون الطلاب ولكن العمل على مختلفالقضايا المتعلقة المواد التعليمية.
- 2) يتورط الطلاب في الأنشطة المحتاج المسؤولية الفردية و متعلق بأعضاء الفرقة.

ب. أهداف التعليم العملي، هي:

في التعلم النشط هناك ثلاثة أهداف و هي:

- 1) بناء الفروق : يسعد الطلاب يعرفون بعضهم بعضا ثم إصنعوا المشاركة و يعلق بينهم.
- 2) التأكيد إعلام الموقف وخبرة الطلاب.
- 3) متورط التعلم : أنفض الرغبة الأولى الدراسية.^{٤١}

ج. الفائض من الطريقة التعليم العملي، هي:

- 1) حث الطلاب في التعليم.
- 2) أن يكون البيئة موسعة
- 3) اشتراك جميع فرقة التعليم
- 4) كل نفس مسؤول عن التعليم.
- 5) قابل للزيادة التعلم.
- 6) الرأى الاستقرائي.
- 7) يعبر الإشتراك في تفكيرهم.
- 8) توفير الوقت لتصحيح الخطأ

^{٤١} ميل سيلبيرمان، *Active Learning 101 Strategi Pembelajaran Aktif* (يوكياكارتا: إنسان ماداني، 1996)،

(9) توفير الوقت ليأخذ المخاطر.

د. الضعف من الطريقة التعليم العملي، هي:

- (1) حدود الوقت
- (2) زياد الوقت لاستعدّ
- (3) أن يكون الفصل كبيرة
- (4) حدود المادة و ادوات والموارد.
- (5) مخاطر تطبيق تعليم العملي.^{٤٢}

هـ. عملية تعليم العملي

- (1) المدرّسة تشرح المادة على الفرقة.
- (2) الفرقة تقبل المادة عن المدرّسة.
- (3) الفرقة تعمل النشطة.
- (4) الفرقة المسؤولة في المشاورة .
- (5) الفرقة يعمل المشاورة ثم يستخلص المشاورتها.
- (6) حاصل تعلّمون الطلاب استنادا عن القدرة الطلاب.
- (7) حاصل المشاورة تشرح الطلاب^{٤٣}

و. انواع طريقة التعليم العملي

في التعليم العملي تتكون من استراتيجيات التي تدفع الطلاب في تعلمهم. وهذا بعض

أنواع استراتيجيات التعليم العملي.

(1) استراتيجية أسئلة الطالبة *question student have*

^{٤٢}أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 72.

^{٤٣}أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 75

تستخدم هذه الاستراتيجية ليدرس الطلاب همة وأملا و هذه أساس لتعظيم إمكاناتهم. و تستخدم هذه الاستراتيجية تقنية للحصول على مشاركة الطلاب خلال الكتابة. وتستخدم الدرس القواعد والقراءة بعد يبين المعلم.

(2) إعادة التوصليل *reconnecting*

هذه الاستراتيجية يتم بعدة أشكال، إما بمساء لاتهم عن إخبار ما قد سبق تدريسه إليهم ومدى اتصاله بدرس جديد، وهذا من أنواع يسمى بالأسئلة الاستخبارية، وإما بشكل إعطاء الفرصة اليهم لكشف الحقائق الجديدة بأنفسهم، وكل ذلك لاستعادة اهتمام الطلاب الى الدرس بعد أن كانوا مهلمين عن ذلك، وهذا ما يسمى بالأسئلة التشقيفية.

(3) كل الطلاب المعلم

الإستراتيجية السهلة لتحصل الإشتراك على جميع الفصل والمسؤولية الفرضية. هذه الإستراتيجية تعطي المناسبة على كل الطالب يخطو المعلم لطالب الاخرى. هذه الكيفية تستخدم لتعليم المهارة القراءة و عناصر اللغة نحو التراكيب.

(4) النص بلانظام

هذه استراتيجية جيدة جدًا تستخدم لتعلم اللغة. ولكن تستخدم لمادة الاخرى. بهذه الاستراتيجية، الطلاب يرجوا لتفكير منطقي يمسد القراءة او يبحث عن المفردات الضائع.^{٤٤}

3. التقييم

أ. تعريف التقييم

كلمة التقييم مشتقة من فعل الماضي قَوَّمَ - يُقَيِّمُ - تَقْوِيْمًا معناه قدر القيمة.^{٤٥} ويرى الباحثة بأن المقصود بتقدير القيمة في هذه صيق الكلمة هي القيمة التي منح المعلم

^{٤٤} أمي محمودة وعبد الوهاب، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، 72.

^{٤٥} احمد وارسون منور، القاموس المنور. (سورابايا: فوستاكا فروكري سيف، 2002)، 1173.

إلى المتعلمين بالنظر العميق عن درجات عقولهم وإستطاعتهم وكفائتهم وحصولهم في عملية التعليم منذ بداية التعليم إلى نهايتها. في تعريف العامة للتقويم هو يحتطّ ويحصل ويعدد الاخبار الذين يحتاجون في وضع معدى الحكم. من تعريف المذكور، التقويم العملية التي يقصد ان يحتطّ ليحصل الاخبار ثمّ ان يوضع الحكم.^{٤٦}

التقويم التعليم محلّ مهمّ في التعليم. التقويم بعض متكامل من التعليم وخطو الأخير من ثلاثة خطوات، هي (المقياس والإختبار والتقويم). ولو كالمخطوات الأخير، ولم يكن التقويم الجديد يستطيع في أخير التعليم. وفي تنفيذها يعمل التقويم في أوسط التعليم.

٤٧

التقويم التعليم العملي هو عملية ليثبتّ قيمة التعليم التي تعمل بنشاط المقياس وتتمين التعليم. وهذا المقياس هو عملية يقارن درجة حصول التعليم بمقياس حصول التعليم الذي قد يثبتّ بالكمى، ولكن القيمة التي تقصد هي عملية جعل حكم قيمة التعليم بالكيفي.

التقويم في تعليم العملي على :

- 1) التقويم في عملية التدريس. هذا التقويم لثبت جودة التعليم.
- 2) تقويم نتيجة التعليم هي عملية لثبت نتيجة التعليم وقدرة الطلاب في تعلمه وليعرف نجاح التعلم الطلاب في اخر الدراسية.

ب. أنماط التقويم

توجد عدة أنماط للتقويم تختلف حسب وظائفها والتوقيت الذي تستخدم فيه أثناء العملية التعليمية، ومن أنماطها:

1) التقويم المبدئي (Initial Evaluation)

^{٤٦} عاليم فوروانطا، *Prinsip-Prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran* (باندونج: رماجا روسداكاريا، 1994)، 3.

^{٤٧} م عينين، *Evaluasi pembelajaran bahasa Arab* (مالانج: مشكات، 2006)، 10-11.

يتم عادة قبل بداية عملية التعلم، وبطلق عليه أحيانا تقدير الحاجات التعليمية ويهتم بتقويم الطالب من حيث قدراته وتحصيله وميوله وحاجاته واتجاهاته، للاستفادة من ذلك في تخطيط الخبرات التعليمية الملائمة له، وتحديد المستوى الذى يمكن أن يبدأ عملية التعلم، سواء في صف جديد، أو مادة دراسية جديدة، أو وحدة دراسية جديدة.

(2) التقويم البنائي (Formative Evaluation)

يحدث عدة مرات أثناء عملية التعليم والتعلم، فيمكن أن يجرى عقب انتهاء تدريس مفهوم معين أو مهارة أو جزء أساسي من المقرر، وغالبا يكون في صورة اختبارات قصيرة تركز على أهداف جزئية محددة. ويهدف التقويم البنائي إلى معرفة مدى إتقان عمل تعليمي معين والكشف عن الأجزاء التي يتم تعلمها بالمستوى الملائم، للاستفادة من ذلك في تطوير وتحسين العملية التعليمية.

(3) التقويم التشخيصي (Diagnostic Evaluation)

يهتم بالتعرف على الطلاب الذين يعانون من صعوبات دراسية منكرة لتحديد مجال هذه الصعوبات، ومحاولة الكشف عن أسبابها. وقد يتم ذلك على خطوات تبدأ بتحديد الذين يعانون من صعوبات بوجه عام في مجال دراسي معين عن طريق عملية مسح screening باستخدام بطارية تشتمل عينات من المجالات الدراسية المختلفة.

(4) التقويم الختامي (Summative Evaluation)

يأتي عادة في نهاية البرامج أو العمل التعليمي للتعرف على مدى ما تحقق من نتائج، وقد يكون ذلك في نهاية وحدة دراسية، أو مقرر معين أو فصل دراسي، أو سنة دراسية أو في نهاية مرحلة معينة، والتقويم الختامي لا يركز على تفاصيل أو

الأهداف الجزئية كالتقويم البنائي، وإنما يهتم بقياس الأهداف الأكثر عمومية كأهداف المقرر.^{٤٨}

كما يهتم التقويم الختامي بإعطاء درجات أو تقديرات للطلاب توضح مدى كفاءتهم في تحصيل ما تضمنته الأهداف العامة للمقرر، وإعطائهم شهادة بذلك، لذا فقد تستخدم أحيانا اختبارات معيارية المرجع لتحديد الأداء النسبي للطلاب مقارنة بأداء أقرانه.

ج. أساليب التقويم

هناك نوعان أساسيان من أساليب التقويم، هما:

أ) الأساليب الشفهية

وهي وسيلة مهمة لقياس تحصيل الطلاب خاصة في قياس التلاوة والتجويد والإلقاء والطلاقة اللغوية، ومن مزايا الاختبارات الشفهية في مجال تعليم اللغة العربية هي:^{٤٩}

(1) تعطى صورة واقعية عن القدرات اللغوية للدارس سواء ما يتعلق بالقراءة أو النطق السليم أو التعبير الشفهي.

(2) تساعد على إعطاء أحكام صادقة عن قدرة الدارس على الحوار، و المناقشة وسرعة التفكير و الفهم و ربط المعلومات، واستخلاص النتائج منها.

(3) تفيده في تقويم الدارسين في المراحل الأولى من سنى الدراسة، حيث يصعب تقويمه كتابيا.

(4) تتيح الفرصة للدارسين للاستماع إلى إجابات بعضهم و الاستفادة من هذه الإجابات لتثبيت معلوماتهم.

^{٤٨} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف ، (مالانج: مطبعة الجامعة الإسلامية الحكومية

ماليكي، 2011)، 202-204.

^{٤٩} نفس المرجع، 205.

- (5) تستخدم للتأكد من صدق الاختبارات الكتابية.
- (6) تساعد على تصويب الأغلط فور حدوثها، مما يقدم تغذية راجعة فورية للمتعلم.

(7) لا ترهق المعلم في تصحيح الأوراق.

ب) الأساليب التحريرية

وهي الأساليب الأكثر شيوعا في تقييم تعلم الطلاب، وعادة ما تشتمل على اختبارات المقال واختبارات الموضوعية، كما تشمل أيضا على اختيار الكتاب المفتوح.^{٥٠}

(1) اختبارات المقال

إختبارات المقال، في هذا النوع من الإختبارات يقوم الطلاب بكتابة إجابته على هيئة مقال، قد يكون فقرة أو صفحة أو أكثر استجابة للموضوع أو المشكلة التي يطرحها السؤال. وإختبارات المقال يمكن أن تقيس قدرات مختلفة لا يمكن قياسها عن طريق استخدام الأنواع الأخرى من الإختبارات.

(2) إختبارات الموضوعية

يستخدم الإختبارات الموضوعية جنبا إلى جنب إختبارات المقال، وقد ظهرت الإختبارات الموضوعية نتيجة الانتقادات التي وجهت إلى إختبارات المقال، وقد سميت موضوعية نظرا الموضوعية النتائج التي يتم التواصل إليها عن طريقها

(3) إختبارات الكتاب المفتوح

في هذه الإختبارات يسمح للطلاب بإحضار كتبهم ومذكراتهم واستعمالها عند الحاجة، على أن ينبه عليهم بأن الكتاب قد وضعت في أيديهم للرجوع السريع لأن وقت الإجابة محدد. والغرض الأساسي من هذا النوع من الإختبارات هو قياس قدرة الطالب على التطبيق وليس قدرته على حفظ أو ترديد بغض المعلومات.

د. خطوات عملية التقييم

هناك مجموعة من الخطوات المنطقية التي تتم من خلالها عملية التقييم، وتبدأ هذه الخطوات عند وجود مشكلة بتحديد الأهداف، ثم الاستعداد للتقييم، ثم تنفيذه وتنتهي بالتعديل والتجريب، و فيما يلي نقدم نبذة موجزة عن هذه الخطوات:^{٥١}

(أ) تحديد المشكلات الميدان، إن الميدان التعليمي يتضمن عددا كبيرا من المجالات التي يمكن تقويمها والعمل على تحسينها، فهناك المنهج المدرسي بمكوناته من معارف مقررة و طرائق للتدريس و وسائل و نشاطات كما أن هناك المعلم و الإدارة المدرسية و الطلاب و غير ذلك من المجالات، ز ينبغي أن نحدد المجال المراد تقويمه و الدواعي و المشكلات المطلوب حلها، كنقطة بدء في أي مشروع للتقييم.

(ب) تحديد الأهداف، يعد تحديد الأهداف أول الخطوات في سلسلة عمليات التقييم التي تسعى لإصدار الأحكام، والعمل على تطوير العمل التربوي، و ينبغي أن تتصف الأهداف التي يتم تحديدها بالدقة و الوضوح في الصياغة، كما تتصف بالتوازن و الشمول و أن يترجم في صورة أهداف سلوكية قابلة للملاحظة و القياس.

(ج) الاستعداد للتقييم، يتضمن الاستعداد للتقييم إعداد مجموعة من وسائل التقييم مثل بطاقات الملاحظة أو قوائم المراجعة أو الإختبارات أو المقاييس أو الإستبانات و غير ذلك مما يتم استخدامه للتقييم وفق المجال المراد تقويمه، كما

^{٥١} نفس المرجع، أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس العربية الكفاء، 200-202.

- يتضمن إعداد من سيقومون بالتقويم أي مستخدمى بطاقة الملاحظة، أو قوائم المراجعة أو اختبارات المواقف و المقابلات الشخصية.
- (د) التنفيذ، يتطلب التنفيذ اتصالا وثيقا بالجهات المختصة حسب مجال التقويم بهدف التعاون معها للوصول إلى أفضل النتائج.
- (هـ) تحليل البيانات واستخلاص النتائج، يتطلب هذه الخطوة رصد البيانات وصدا عمليا دقيقا يساعد على تحليل البيانات واستخلاص النتائج منها.
- (و) التعديل وفق النتائج، لا تنتهى عملية التقويم بمجرد جمع البيانات و إصدار الأحكام، و إنما ينبغى أن يكون ذلك تمهيدا لتقديم المقترحات المناسبة للوصول إلى الأهداف المرجوة.
- (ز) تجريب المقترحات، إن مقترحات العلاج التى يقترحها القائم بالتقويم لا تعدو كونها افتراضات تقوم على أساسها خطة التحسين، لذلك ينبغى أن تخضع هذه المقترحات للتجربة للتأكد من سلامتها من جهة، ولدراسة مشكلات التطبيق، و اتخاذ ما يلزم لعلاجها من جهة أخرى.

﴿ب﴾ البحوث السابقة

أخذ الباحثة عن بحوث السابقة:

- (1) البحث العلمى الذى بحثه اوكا سورنا إحسان أضيتمى، تحت الموضوع "تطبيق التعليم العملي فى تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الأول بكلية المعلمين الإسلامية "كونتور" فونوروغو العام الدراسى 2014-2015".

خلفية البحث : أن التطبيق يعقد فى النشاط المقرر لتحقيق أهداف النشاط والعمل. والتطبيق ليس النشاط الذى يخلو من الخطط والنظم، بل هو النشاط الذى خطط و نفذ بشكل مرتب بمراعاة بعض القواعد لتحقيق أهداف النشاط والعمل. التدريس هو النشاط الذى يقوم به المعلمون فى صعب السلكية فى عملية التصميم التعليمى الذى يخلق عل بين المتعلمين مع مصادر التعليم. أمّا التعلم هو العمل والنشاط الذى هو عنصر أساسى جدا

في ادارة كل نوع ومستوى التعليم. وهذا يعنى أن نجاح أو فشل تحقيق الاهداف التعليمية من تعتمد بشكل كبير على عملية التعلم التي يعاني منها الطلاب على حد سواء عند ما كان في المدرسة وفي بيئة المنزل أو الاسرة وحدها.

أما أسئلة البحث: (1) كيف خطوات تطبيق التعليم العملي في اللغة العربية لطلاب الصف الأول؟ (2) كيف الوسائل المستخدمة في تطبيق التعليم العملي في اللغة العربية لطلاب الصف الأول؟ (3) كيف العوامل الدافعة والعائقة في تطبيق التعليم العملي في اللغة العربية لطلاب الصف الأول بكلية المعلمين الإسلامية "غونتور" فونوروغو العام الدراسي 2014-2015؟.

لإجابة أسئلة البحث استخدام الباحث على سبيل البحث النوعي. واستعمل في هذا البحث على المقابلة والملاحظة والوثيقة لأساليب جمع البيانات. واختار الباحث في أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي نوعي على طراز ميلس وهوبارمان وهو يقول على تحليل البيانات تخفيض البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات. والنتيجة من هذا البحث هي (1) كانت خطوات تطبيق التعليم العملي في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الأول بكلية المعلمين الإسلامية "كونتور" فونوروغو مناسبة بالنظرية الموجودة، بالضبط أن لدي العهد المرافق والأنشطة المختلفة التي تساعد بعضها بعضا في تنظيم عملية التعليم. (2) إن الوسائل المستخدمة في تطبيق التعليم العملي في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الأول بكلية المعلمين الإسلامية "كونتور" فونوروغو تتكون من الوسائل المعينات التربوية، والوسائل وسائل الإيضاح، والوسائل تكنولوجيا التعليم، والوسائل السمعية البصرية. (3) كانت العوامل الدافعة في تطبيق التعليم العملي في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الأول بكلية المعلمين الإسلامية "كونتور" فونوروغو هي كما يلي: 1. وجود الاتحاد بين عناصر التربية داخل المعهد. 2. هناك المدير الذي يدبر النظم اللغوية. 3. هناك البرامج والأنشطة المختلفة المتنوعة داخل الفصول وخارجه. 4. وهناك عمل الواجبات الأسبوعية كمثال الإنشاء الأسبوعي والتمرينات الأسبوعية. 5. هناك أيضا التعلم في الليل يسمى بالموجه. 6. يوجد النوادي اللغوية خارج الفصل وخارج

المساكن. 7. هناك البرامج الأخرى كمثل : إلقاء المفردات والمحاضرة اليومية. وأما العوامل العائقة هي كما يلي: 1. نقصان قربة مدير المساكن إلى الطلاب فصل الأول في تطبيق لغتهم داخل المعهد. 2. كان الطلاب للفصول الأول عادة لا يستعملون هذه اللغة في كلامهم. 3. أن الطلاب يشعرون بالصعوبة. 4. عدم المعلومات الأساسية. 5. نقصان الدوافع والهمة من الطلاب في تعلم اللغة العربية. 6. نقصان المواد وكون الطلاب مصدوعا عند تفهيم القواعد اللغوية. 7. نقصان ملاحظة الطلاب نحو عملية التعليمية داخل الفصل.

(2) البحث العلمي الذي بحثها فوجيهاستوتي تحت الموضوع: " العلاقة بين تطبيق استراتيجية التعلم النشط وتشجيع تعليم اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جتيس فونوروغو السنة الدراسية 2012-2013".

خلفية البحث :استراتيجية التعلم النشط هي شكل من أشكال استراتيجية التعلم والذي يتيح الطالب يشترك شكلا تفاعلا بين الطالب وزملائه او الطالب مع معلمه في العملية التعليم. ويهدف التعلم النشط للاستخدام الإمكانيات الطالب حتى أن يحصل الطالب نتيجة مرضية بخصائص شخصية. وكان التعلم النشط يحفظ انتباه الطالب في عملية التعليم انتباهها تاما.

أما أسئلة البحث: (1) كيف تطبيق استراتيجية التعلم النشط لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جتيس فونوروغو؟ (2) كيف تشجيع تعليم اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جتيس فونوروغو؟ (3) هل وجدت العلاقة بين تطبيق استراتيجية التعلم النشط وتشجيع تعليم اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جتيس فونوروغو؟.

هذا البحث نوع من البحث الكمي، قامت الباحثة بالبحث في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جتيس فونوروغو، وعدد العينة 32 طالبا، ولجمع البيانات إستخدمت الباحثة الإستبيان و إستعملت الباحثة تحليل البيانات.

أما نتائج البحث : (1) تطبيق استراتيجية التعلم النشط لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جتيس فونوروغو السنة الدراسية 2013/2012 في النوع المتوسطة. (2) تشجيع تعلم اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جتيس فونوروغو السنة الدراسية 2013/2012 في النوع المتوسطة. (3) وجدت العلاقة ذات معنى بين تطبيق استراتيجية التعلم النشط على تشجيع تعلم اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جتيس فونوروغو السنة الدراسية 2013/2012 وهذا بناء على أن نتيجة $0 - 568$ ،. أن نتيجة $0 - 349$ ،. في مستوى ذى المعنى 5% و 449 ،. في مستوى ذى المعنى 1% . وكان نتيجة $0 = 568$ ،. أكثر من $0 = 349$ ،. في مستوى ذى المعنى 5% و 449 ،. في مستوى ذى المعنى 1% .

الباب الثالث عرض البيانات

﴿أ﴾ عرض البيانات العامة

1. تاريخ تأسيس المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو بنمرة المدرسة كان المدرسة الحكومية بدلا من *PGAN Ponorogo* كما كتب في رسالة قرارة الأزارة الدينية الاندونسية الرقم 64 السنة 1990 والرقم 42 السنة 1992 .

المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو هي مكان التدريس لتحصيل أحيال الوطن الأفضل في مجال الإيمان والتقوى والعلم والتكنولوجيا . تحاول المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو بالمدرسة وقوة التدريس الموثوقة والمهينة لترقية نوعية التدريس أما في مجال الدين او مجال العلوم العامة. والان، كانت المدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو معتمدة A ،

ولكن لا تنفّس محاولتنا في ترقية المصداقية المحسولة. عسى الله يرضى على محاولتنا ليزكي أطفال الوطن.

يحلّ المدرسة العالية الحكومية الإسلامية الثانية فونوروغو في ولاية حول 9788m² في سهول مهدة من ولاية المدينة حتى تمكن تطوير المدرسة المحتمل. كان موقف المدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو استراتيجي لأن هناك كثير من المعاهد حول هذه المدرسة وتسكن فيها كثير الطلاب من خارج المدينة.^{٥٢}

الرؤية والرسالة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو :

أ. الرؤية (visi)

"تحقيق المدرسة الفائقة في مجال الإيمان والتقوى والعلم التكنولوجي ومصيرة البيئة"

ب. الرسالة (misi)

36

1) ترقية نوعية التدريس

2) ترقية وتنمية الوسائل

3) ترقية النتائج ومتخرج الطلاب الموثوق.

4) ترقية خير سكان المدرسة وتحقيق المعاملة الجيدة والمنفعة بالمؤسسة الأخرى

5) ترقية ادارة المدرسة المرتبة المحلية ومسؤول.

البرنامج (Bina Prestasi) هو الفصل لمزايا في المجال الجامعي، ومسابقة الدروس، وبحث

العملي ويستعدّ لجامعة الحكومية مفضّلة. بشروط نتيجة فوق ثمانون (80) ويتبع الإختبار مقياس

الذكاء (IQ).^{٥٣}

2. الموقع الجغرافي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

^{٥٢} الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برمز 2017/vi/30/d/01.

^{٥٣} الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برمز 2017/vi/30/d/03.

المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو تقع في الشمال من المدينة فونوروغو فهي 1,5 كيلو متر من شارع المدينة فونوروغو. في الشارع سوكارنو هتا، نمرة 381 وبنيت على أرض 9788 متر. المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو بالقرب *SMK PGRI* فونوروغو ومكتبة البريد من الشرطة.^{٥٤}

3. تركيب المنظمة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

لمعرفة تركيب منظمة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو واضحا فيستطيع

أن ينظر الى جداول الآتى:

والبيانات من الجدول 3.1 كما يلي :

رقم	الإسم	الوظيفة
1	نستعين S.P., M.Pd.I	رئيس المدرسة
2	الدكتور اندوس ارحامن M.Pd	مجلس المدرسة
3	جلال سيوط S.Ag	رئيس قسم الإدارة
4	توفيق ايفيندي M.Pd.I	وكيل رئيس المدرسة
5	ياميران S.Pd., M.Pd.I	قسم وشؤون الطلاب
6	الدكتور اندوس زيد التميم M.Pd	قسم المنهج الدراسي
7	الدكتور اندا ليلك سيتواتي	قسم المجتمع

الجدول 3.2

النظام لبرنامج (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

رقم	الإسم	الوظيفة
1	نستعين S.P., M.Pd.I	رئيس المدرسة
2	الدكتور اندوس اريف مرجوكو	رئيس برنامج (Bina Prestasi)
3	هستوتك بيناتور S.Ag	كاتب برنامج (Bina Prestasi)

^{٥٤} الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برمز 2017/VI/30/D/02.

امين الصندوق (Bina Prestasi)	اريف رحمن حكيم S.Pd	4
المناهج الدراسية (Bina Prestasi)	امبرواتي S.Pd ايوان نور جاهيا M.Sc	5
monev	اصفهان S.Sos	6
موظف الإدارة (Bina Prestasi)	طروط	7
اشراف اجتماعي (Bina Prestasi)	يوليانا S.Psi	8

4. احوال المدرسين والموظفين والطلاب لبرنامج (Bina Prestasi) في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو.

عدد الموظفين الذين يخدمون لبرنامج (Bina Prestasi) في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو 2016-2017.

الجدول 3.3

بيان بأسماء المدرسين في الصف العاشر (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية فونوروغو 2016-2017 والمواد الدراسية^{٥٥}.

الوظيفة	الإسم	الرقم
المدرسة العقيدة الأخلاق	نور عفيف فوزية S.Ag	1
المدرسة اللغة العربية	تمحيدة اللجنة S.Ag	2
المدرسة اللغة الإندونيسية	هني استوتي M.Pd	3
المدرس اللغة الإنجليزية	الدكتوراندوس زيد التمام M.Pd	4
المدرسة اللغة الإنجليزية Lintas	دار الليلة القمرية M.Ag	5
المدرسة البيولوجي Peminatan	ايفي ميلياناساري S.Pd., M.Pd.I	6
المدرسة البيولوجي Pendalaman	أمبارواتي S.Pd	7
المدرس Fisika	الدكتوراندوس اريف مارجوكو	8

^{٥٥} الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برمز 2017/v/01/D/05.

المدرسة الفقه	اسواة حسنة M.Pd.I	9
المدرسة Kimia Peminatan	سيدي سعدي S.Pd	10
المدرس Kimia Pendalaman	الدكتور اندوس سيقيط نسكين	11
المدرس الكتاب الأصفر	الدكتور اندوس مُجَّد علي	12
المدرس الرياضية Peminatan	فورويطا S.Pd	13
المدرس الرياضية الواجب	غاليص ساندي اينداتا S.Pd	14
المدرس الرياضة	جوكو فورناما S.Pd	15
المدرسة PPKn	الف الليلا S.Pd	16
المدرسة Prakarya	انيت رحماواتي S.Pd	17
المدرسة القرآن الحديث	صفا سعيدا حسني S.Pd.I	18
المدرس SeniBudaya	الدكتور اندوس مورجيطا	19
المدرسة SKI	الدكتور اندا ياياه خيرية M.Pd.I	20

الجدوال 3.4

وهذا احوال الطلاب لبرنامج (Bina Prestasi) في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو
السنة الدراسية 2016-2017.

الفصل	عدد الطلاب
X BP 1	25
X BP 2	26
X BP 3	25
XI BP 1	25
XI BP 2	26
XII BP 1	24

XII BP 2	25
مجموع	176

﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

1. عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

عن حاصل ملاحظة تعليم اللغة العربية الصف العاشر IPA (Bina Prestasi)، يأتي :
أ. المقدمة

قبل إبتداء الدروس، تلاحظ المدرسة مستعد الطلاب لإبتداء التعلم بقراءة البسملة معا. لتحقيق التعليم العملي والفرح في الفصل، تفتح المدرسة اللقاء بتعطي محادثة محررة. بتحقيق تدخل المدرسة الدروس. ولكن قبل دخول الدروس تعطي المدرسة الإختبار عن الدروس الماضية. ويكون الإختبار هي الإختبار الشفهي أو الإختبار التحريري. ومادة الإختبار عن الدروس الماضية. وبالإختبار تستطيع المدرسة حث على الطلاب لجد التعلم و اهتمام الدروس التي تُعلمها.

ب. نواة النشاط

في التعليم العملي المدرسة مسهولة. يشرح عملية التعليم العملي في تعليم اللغة العربية في المهارة الكتابة في المادة "الهواية".

وفي عملية تعليم اللغة العربية ينقسم الطلاب على سادسة فرق. كل فرقة يعطي الوظيفة هي تركيب الجملة بدون نظام ويتمها ثم الطلاب يعطي الوقت لقراءة الوظيفة. بعد ذلك يبدأ الطلاب ليعمل الوظيفة التي تعطي المدرسة. وكل فرقة مختلفة في عمل الوظيفة. كانت القاموس التكنولوجيا و فتحت الملحوظة قبلها و توزعت الوظيفة وغير ذلك. وتدور المدرسة في كل فرقة

من فرقة إلى فرقة آخر. وتجب المدرسة الأسئلة من الطلاب إذا كان مسألة من المهارة الكلام والمهارة الإستماع والمهارة القراءة.^{٥٦}

ج. الإختتام

في عملية الأخير يطلب المدرسة الطلاب ليجمع الوظيفة و قيمتها ثم تكمل المدرسة الوظيفة في هذه المادة. وتطلب المدرسة الطلاب ليتعلم المادة القادمة و يقفل التعليم بقراءة الحمدلة والسلام معا.

عند مدرسة اللغة العربية الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) ، أهداف تعليم اللغة العربية بطريقة التعليمية العملية هي لتحقيق عملية التعلم العملي و يريّ الطلاب مناسب المنهج الآن.^{٥٧}

2. مشكلات تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف

العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

كانت في تعليم اللغة العربية مشكلة في التعليم. تكون مشكلة من المدرسة و الطلاب في الداخل والخارج.

أ. مشكلات الداخل هي:

1) ناقص الطلاب في قراءة و كتابة أحرف القرآن الذي يعوق الطلاب الصعوبة في حفظ المفردات، لأن خلفية دراسية الطلاب من المدرسة العمومية لم يكن التعليم اللغة العربية. وحلّ هذه المشكلات هي توجد المدرسة *matriculasi* بدرس الإضائي في القراءة والكتابة الأحرف العربية في حصة بعد الدراسية.^{٥٨}

2) احدى المشكلات في تعليم اللغة العربية هي القاعدة للطلاب. وحلها يطلب الطالب لطلاب الآخر مهمة في معرفة المفردات أولاً.^{٥٩}

^{٥٦}المقابلة بالمدرسة اللغة العربية برموز 2017/IV/20/o/01.

^{٥٧}المقابلة بالمدرسة اللغة العربية برموز برموز 2017/IV/22/w/01.

^{٥٨}المقابلة بالمدرسة اللغة العربية برموز 2017/IV/22/w/02.

^{٥٩}المقابلة بالتلميذ في العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو برموز 2017/IV/22/w/05.

ب. مشكلات الخارج هي:

- 1) ناقص عملية في المدرسة ويسبب ناقص قدرة المفردات لطلاب يوما. ويكون بيئة اللغة و يجعل محرك اللغة في بيئة المدرسة لأن خلفية الطلاب مختلفة ويكون الطلاب صعوبة ليدعو في بيئة محرك اللغة.
- 2) نتقص حثّ الطلاب في حفظ المفردات
- 3) ناقص الوسيلة كألة المعرض في حفظ المفردات. وحلّ من هذه المشلات اللغة العربية في اللغة الإندونيسية.^{٦٠}

3. التقويم طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر (Bina Prestasi) IPA بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

تقمن في الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بطريقة التعليمية العملية استعمل المدرسة الوظيفة في الكتاب الدراسي شفهيًا أو تحريرا. استعملت المدرسة الإختبار الشفهي في أول التعليم ليعيد المادة قبله ^{٦١}. ويعطي المدرسة الإختبار التحريري في عملية تعليم العملي كالوظيفة الفرقة. ويكون التثمين في الإمتحان النصف السنة أو في الإمتحان آخير السنة. وتظهر المدرسة فعلية الطلاب في عملية المقدمة يعنى تعطي المدرسة أسئلة المادة قبلها و في عملية تعليم العملي يعنى أعطية الوظيفة الفرقة بأهداف معرفة قدرة الطلاب. الأوقات لعملية التثمين التعليم هي: بعد أنتهاء الموضوع و في الإمتحان النصف السنة أو آخير السنة ^{٦٢}.

^{٦٠} الوثيقة للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو برموز 2017/IV/22/w/05.

^{٦١} الوثيقة للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو برموز 2017/IV/20/o/01.

^{٦٢} المقابلة بالمدرسة اللغة العربية برموز 2017/IV/22/w/02.

الباب الرابع

تحليل البيانات عن تطبيق طريقة تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي

(Active Learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية

الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017

التحليل عن عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016-2017.

نظر من الملاحظة أن عملية تعليم اللغة العربية في الفصل العاشر IPA (Bina Prestasi) . قبل يبدأ الدرس تعطي المدرسة السؤال مناسب من درس الماضي ويشرح قليلا من درس الان الى الطلاب ثم ينقسمها الى فرق ويعطي الوظيفة ليجعل جملة كاملة ثم يصلح المدرسة الوظيفة المخطئة. عند ميل سيلبيرمان في الكتاب امي محمودة وعبد الواهب رشيدي، عملية تعليم العملي كما يلي :

1. يشرح المدرس المادة الى الفرقة
 2. يقبل الفرقة المعلومات الخاصة
 3. يعمل الفرقة الفعالية
 4. يصبّ الفرقة فكرها
 5. يعمل الفرقة المشاورة ثم الخلاصة
 6. تطبيق الدرس في يومية
 7. يعمل الوكيل من الفرقة مناسباً على الدرس^{٦٣}
- من نتائج التحليل عن عملية اللغة العربية توجد أنّ طريقة التعليم العملي في المدرسة مناسب عند نظرية ميل سيلبيرمان.

أ. تقسّم المدرسة الطلاب فرقة ثم شرحه المواد.

ب. يناقشة الطلاب المواد ثم يخلصها

ج. يقدم الطلاب نتائج المناقشة ثم يستكمل المدرسة عنها.

﴿ب﴾ التحليل عن مشكلات تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب

الصف العاشر IPA (bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة

الدراسية 2016-2017.

من حاصلًا لمقابلة مشكلة في تعليم اللغة العربية منها : ناقص المفردات يقدرها الطلاب، صعوبة الطلاب في تركيب المفردات لان لم يعرفوا المفردات. وفي قراءة الكتابة الاحرف العربية وتكون المدرسة *matriculasi* للطلاب ليساعد في قدرة اللغة.^{٦٤}

عند اجيف هرماوان مشكلات تعليم اللغة العربية عاملين، هي:

1. عامل اللغوي. منها: الكتابة والصوت اللغة والمفردات والتراكيب

2. عامل غير اللغوي. منها: بيئة العائلة وبيئة المجتمع وبيئة المدرسة والرغبة والمدرسة والكتاب

الدراسي.^{٦٥}

حاصل التحليل في مشكلات تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي من عامل اللغوي وغير اللغوي.

﴿ج﴾ التحليل عن التقييم طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر (bina

Prestasi) IPA بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية

2016-2017.

^{٦٤}المقابلة بالمدرسة اللغة العربية برمز 2017/IV/22/w/02.

^{٦٥}اجيف هرماوان، (باندونج: ريماجا روسداكاريا، 2014)، 101-103.

حاصل من الملاحظة في الصف العاشر IPA (bina Prestasi) تستعمل المدرسة التقييم
التحريري والشفهي في عملية التعليم وأخير التعليم. تقييم التعليم العملي يظهر في عملية الطلاب
في التعليم. ودرجة عملية الطلاب يظهر في عمل الفرقة وفي الفصل.^{٦٦}

رأى أوريل بحر الدين، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف. أن التقييم
الشفهوي وسيلة مهمة لقياس تحصيل الطلاب خاصة في قياس التلاوة والتجويد والإلقاء والطلاقة
اللغوية، وأما التقييم التحريري هي الأساليب الأكثر شيوعا في تقييم تعلم الطلاب.^{٦٧}
التقييم في تعليم العملي على :

(3) التقييم في عملية التدريس. هذا التقييم لثبت جودة التعليم.

(4) تقييم نتيجة التعليم هي عملية لثبت نتيجة التعليم وقدرة الطلاب في تعلمه وليعرف نجاح
التعلم الطلاب في اخر الدراسية.

وعند الباحثة تقييم تعليم اللغة العربية بطريقة التعليم العملي بفرقتين، هي:

أ. تقييم العملي هي التقييم بأهداف معرفة عملية الطلاب في التعليم ويظهر في عمل الفرقة
وفي الفصل.

ب. تقييم الحاصل هي تقييم بأهداف معرفة تقديم الطلاب في أخير التعليم. ويظهر في التقو:
يعني الشفهي والتحريري.

الباب الخامس

الإختتام

﴿أ﴾ الخلاصة

^{٦٦} الوثيقة للمدرسة العالية الحكومية الثانية فونوروغو برموز 2017/IV/20/o/01.

^{٦٧} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف ، (مالانج: مطبعة الجامعة الإسلامية الحكومية
ماليكى، 2011)، 202-204.

وفقا بنتيجة البحث استخلص الباحثة عن تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016 – 2017 كما يلي:

1. إن عملية تعليم اللغة العربية في الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016 – 2017 هي بالإستخدام بطريقة التعليم العملي كما يلي:

أ. تقسّم المدرسة الطلاب فرقة ثم شرحه المواد.

ب. يناقشة الطلاب المواد ثم يخلصها

ج. يقدم الطلاب نتائج المناقشة ثم يستكمل المدرسة عنها.

2. إن المشكلات وحلولها في تطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب

الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو

السنة الدراسية 2016 – 2017 هي:

أ. عامل اللغوي. منها: الكتابة والصوت واللغة والمفردات والتراكيب

ب. عامل غير اللغوي. منها: بيئة العائلة وبيئة المجتمع وبيئة المدرسة والرغبة والمدرسة والكتاب الدراسي.

وحلولها وتكون المدرسة *matriculasi* للطلاب ليساعد في قدرة اللغة.

3. إن التقييم طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر (Bina

IPA Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية

49

2016 – 2017 هي :

ج. تقييم العملي هي التقييم بأهداف معرفة عملية الطلاب في التعليم ويظهر في عمل الفرقة وفي الفصل.

أ. تقييم الحاصل هي تقييم بأهداف معرفة تقديم الطلاب في أخير التعليم. ويظهر في التقييم

يعني الشفهي والتحريري.

﴿ب﴾ الإقتراحات

وقد عرفت وفهم الباحثة جميع المسائل التي تتعلق بتطبيق طريقة التعليم العملي (Active Learning) لطلاب الصف العاشر IPA (Bina Prestasi) بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية 2016 – 2017، فالباحثة يقدم الإقتراحات، وهي :

1. للمدرس

- أ. ينبغي للمدرس اللغة العربية أن يطبق الإستراتيجية أو الطريقة صحيحا و وظيفيا ويناسب بالنظرية وذهن الطلاب لكي لا يكونوا في التدريس مللا بل مفروحا.
- ب. ينبغي للمدرس اللغة العربية أن يصير على تلاميذه تعشروا في تعلّمهم ويحل مشكلاتهم ويحدّث عليهم.
- ج. ينبغي للمدرس اللغة العربية أن يأخذ نتيجة الطلاب (التقويم) باستمرار قبل الإمتحان الشفهي و التحريري في نصف السنة وآخر السنة الدراسة لكي يعرف نتائج الطلاب الأصلي ولكي يتمّ طريقة تعلّمه.

2. للطلاب

ارجو من الطلاب ان يتعلموا بالجد وكل الإجتهد ليكونوا المستقبل الزاهر نافعا للجمع.

3. للباحثة

- أ. ارجو من الإخوان القارئين والأخوات القارئات ان يهتموا بما في هذا البحث من طريقة التعليم العملي في تعليم اللغة العربية.
- ب. ارجو من الجميع تصحيح هذا البحث من الأخطاء و الغلطات وزيادة من النقائص واستفديدوا مايفيدكم وانتفعوا ما ينفعكم.

قائمة المراجع

أ. المرجع العربية

- إبراهيم، عبد العاليم. *الموجه الفنى لمدرّس اللغة العربية*. القاهرة: دار المعارف، 2002.
- أرشد، أزهر. *مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية*. اوجونج فاندانج: الأحكام، 1998.
- الدين، أوريل بحر. *مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف*. مالانج: مطبعة الجامعة الإسلامية الحكومية ماليكي، 2011.
- منور، احمد وارسون. *القاموس المنور*. سورابايا: فوستاكا فروكريسيف، 2002.
- منير، مُجّد و مُجّد مخلص. *تحضير الكتاب المدرسي للمستوى الابتدائي في تعليم اللغة العربية (النظرية والتطبيق)*.

ب. المرجع الأجنبية

- أرشاد، أزهار. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. جوكرتا: فوستاكا فيلاجار، 2003.
- أريكونطا، سوهرسيمي، *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. جاكرتا: رينكا جيفتا، 2013.
- أمزير، *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*. جاكرتا: راجا كيرافيندو جايا، 2011.
- ايفيندي، احمد فؤاد. *Metode pengajaran bahasa Arab*. مالانج: مشكات، 2009.
- الدين، عفيف و بيني أحمد سياني، *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونج: فوستاكا سيتيا، 2009.

الرحمن، محمد عبد. Implementasi peraturan daerah kabupaten Magelan Nomor 7 tahun 2001 tentang “penataan dan pemberdayaan pedagang kaki lima.

ريانتو، يتيم. *Paradigma Baru Pembelajaran*. جاكرتا: فيرينادا ميدينا، 2009.

سكمديناتا، نانا شوديه. *Metode Penelitian Pendidikan*. باندونج: رماجا روسداكاريا، 2009.

سوغيونو، *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*. باندونج: الفاييتا، 2013.

سيلبرمان. *Active Learning 101 Cara Belajar Siswa Aktif*. ترجمة راس المتقين. باندونج: نوانسا جنديكيا، 2013.

سيلبرمان، ميل. *Active Learning 101 Strategi Pembelajaran Aktif*. يوكياكارتا: إنسان ماداني، 1996.

فروانطا، عالي. *Prinsip-Prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. باندونج: رماجا روسداكاريا، 1994.

م عينين، *Evaluasi pembelajaran bahasa Arab*. مالانج: مشكات، 2006.

محمودة، أمي وعبد الوهاب. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. مالانج: الجامعة الاسلامية الحوكومية مالانج. 2008.

موليو، لكسي. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونج: رماجا رسداكاريا، 2000.

نوها، اولين. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. جوكجاكارتا: ديفا، 2012.

هرماوان، اجيف. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. باندونج: رماجا روسداكاريا، 2014.

وا مونا. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. يوكياكارتا: تيراس، 2011.

<http://internetsebagaisumberbelajar.blogspot.com/2010/07/pengertian-penerapan.html?m=1>

[Http://ahmadsudrajat.wordpress.com/2013/01/20/pendekatan-metode-pembelajaran-dalam-kurikulum-2013](http://ahmadsudrajat.wordpress.com/2013/01/20/pendekatan-metode-pembelajaran-dalam-kurikulum-2013)

